

CATALAN CHILDREN'S AND YOUNG ADULT BOOKS 2020

llull institut
ramon llull

First edition: March 2020

Institut Ramon Llull

Texts

Pep Molist & Institut Ramon Llull

English Translation

Mara Faye Lethem

Editorial Coordination

Institut Ramon Llull

Design

Toormix

Layout

Mireia Barreras

Cover Image

© Albert Corberó, detail of *Hidden Animals* cover
published by Mosquito Books Barcelona

Printed by

Vanguard Gràfic SA

Photographs Copyright

© Aida Moral (Teresa Guiluz)

© Martí Gasull (Glòria Granell)

© Carme Solé Vendrell (Carme Solé Vendrell)

© Sònia Fernández-Vidal (Flore Beleva)

© Miriam Garcia (Laia Aguilar)

Legal Deposit

B 7229-2020

Contents

05 Foreword

Picture Books

- 06** *Welcome, Lupe*, Eva Palomar
- 07** *How Grandpa Disappeared*, Glòria Granell & Quim Torres
- 08** *Grandpas & Piranhas and other stories*, Rocio Bonilla
- 09** *Our Cloudy Heads*, Elena Val
- 10** *Peter*, Camino Garcia & Gisela Navarro
- 11** *Manolito*, Gustavo Roldán
- 12** *Ugly and Uglier*, Lola Casas & Gusti
- 13** *Mud Man*, Emma Reyes & Carme Solé Vendrell

Illustrated Non-Fiction

- 14** *Lost Landscapes of Earth*, Aina Bestard
- 15** *The Sun and the Planets*, Patricia Geis
- 16** *Hidden Animals*, Mia Cassany & Albert Corberó
- 17** *Colours*, Albert Asensio
- 18** *Hidden Numbers*, Imapla

Middle Grade and Young Adult Novels

- 19** *The Extraordinary Case of the Appearing Objects*, Teresa Guiluz & Gabriel Salvadó
- 20** *Kambirí*, Lluís Prats
- 21** *A Door with Three Locks* Trilogy, Sònia Fernández-Vidal
- 22** *The Chronicle of Stew Cockro*, David Netto
- 23** *Wolfgang / Wolfgang and His Father's Secret*, Laia Aguilar
- 24** *The Light of Artús* Trilogy, Raimon Portell
- 25** *Tokyo At Heart*, Jorge Gamero

26 Selected Backlist

- 31** Grants
- 32** Lull Fellowship
- 33** Other Services
- 34** Lull Literature Team
- 35** Lull Foreign Offices

Foreword

Institut Ramon Llull

Literature Department

This is an outstanding moment for Catalan literature. An exceptionally fine tradition meets contemporary innovation in constant dialogue with other literatures and realities. This creative momentum is bolstered by a dynamic publishing industry and a proficient network of literary agents.

With an extensive tradition that dates back to the 15th century with the Montserrat Abbey -the oldest publishing house in Europe, Catalan books for children and young readers have had a continuously strong presence. And today, this sector remains a prominent force in our cultural and publishing tradition.

It is this vitality and quality that led to our selection as the 2017 Guest of Honour at the Bologna Children's Book Fair. It was indeed an excellent chance to showcase our finest authors and titles, and a golden opportunity for the rest of the world to discover our professionals. Three years later, we see that the number of translations of children's and YA books from Catalan has increased significantly and the synergy between our publishing sector and the international book world has been reinforced.

But our task is not over yet. The Institut Ramon Llull, as the public institution devoted to extending the reach of Catalan language and culture, continues to support authors, translators, publishers and literary agents with the aim of ensuring that Catalan literature is translated, published and read abroad.

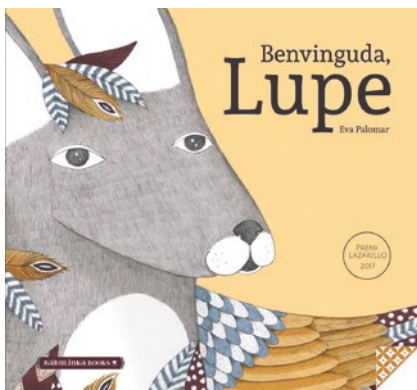
This brochure, with a selection of 20 titles (picture books, illustrated non-fiction, middle grade & YA novels), presents not only a current sampling of the rich panorama of Catalan books for young readers but also information on the resources and grants that the Institut Ramon Llull offers to international publishing professionals.

We trust you will find our authors engaging and our services valuable.

EVA PALOMAR

Welcome, Lupe

AWARDED WITH THE LAZARILLO PRIZE



Publisher: Babulinka Books
 (Catalan & Spanish)
 Publication date: February 2019
 Format: 25 x 33 cm
 Pages: 32
 Age: 4+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Sandra Rodericks
 sandra.rodericks@uklitag.com
 Ute Körner Agency

This book earned young illustrator Eva Palomar the Lazarillo Prize, one of Spain's most prestigious. Lupe is a little hare who has just moved into the forest. Her shyness and fear of not being accepted lead her to try various clever disguises every time she leaves the den. A conversation with her grandfather helps her to overcome her fears and discover the importance of showing her true self. Palomar's precise line work, muted autumnal palette, and alternating visual perspectives effectively transmit Lupe's misgivings to readers.

Eva Palomar holds a degree in Graphic Design from the BAU (Centre Universitari de Disseny de Barcelona), and completed her professional training at Teesside University (United Kingdom) with a specialization in illustration. She now works in the publishing sector as well as for various brands and organizations. In 2017 she was awarded the Lazarillo Prize for Children's Literature in the picture book category, and in 2019 she won the Sa Il·lustríssima Award, recognizing her as emerging illustrator of the year.



A tender, delicately drawn picture book about shyness and accepting ourselves for who we are.

GLÒRIA GRANELL / QUIM TORRES

How Grandpa Disappeared



Publisher: Flamboyant
 Publication date: Spring 2020
 Format: 27,5 x 20 cm
 Pages: 32
 Age: 8+

RIGHTS SOLD:

Korean (Kidari)
 Complex Chinese
 (Heliopolis Culture Group Co.)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Marina Huguet
 m.huguet@editorialflamboyant.com
 Flamboyant

The grandfather of the little girl in this book is always explaining to her that, at his age, you have to be very careful because it's easy to lose things: keys, your hair... even yourself. This is the first collaboration between writer Glòria Granell and illustrator Quim Torres, two young and very promising authors. The colourful images are evocative and tender as the text deals with the loss of a loved one, offering subtle, delicate openings to spark a conversation about death with children.

Glòria Granell is a writer, playwright and activist. Her studies of cinema and literature, as well as her experience in the performing arts, have shaped her literary language. This is her first picture book.



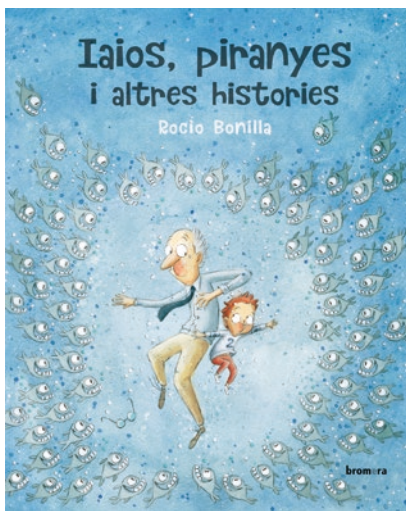
Quim Torres earned a postgrad in Illustration at the EINA art school in Barcelona. In 2017 he was selected to take part in the 8th Catálogo Iberoamericano. Currently he combines his work as an illustrator with teaching workshops on illustration as a tool for self-awareness.



A picture book in bright Mediterranean colours that opens up a space to discuss the loss of a loved one.

ROCÍO BONILLA

Grandpas & Piranhas and other stories



Publisher: Bromera
(Catalan & Spanish)
Publication date: March 2020
Format: 24 x 30 cm
Pages: 40
Age: 5+

RIGHTS SOLD:
Italian (Valentina Edizione)
German (Jumbo Medien)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:
Carol Borràs
carol@bromera.com
Bromera

Rocío Bonilla is one of the most international illustrators in Catalan children's literature. One of her books, entitled *What Colour Is A Kiss?*, has been translated into more than twenty languages. Now she presents us with a lively picture book starring imaginative and enthusiastic Grandpa Roderic and his grandson Nico. Together they escape from a thousand piranhas, cross the sea in a pirate ship, and have a ton of adventures, creating memories that will last for generations.

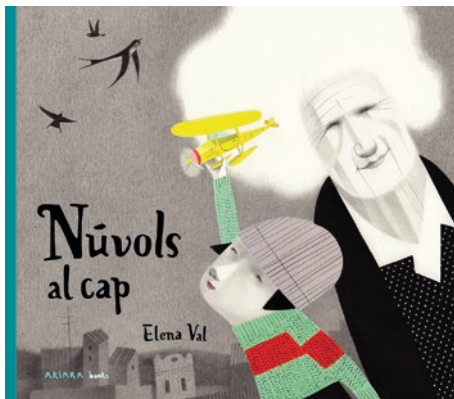
Rocío Bonilla (Barcelona, 1970) earned her degree in Fine Arts. Her first solo picture book was *Cara de pardal*, published by Bromera. *What Colour Is A Kiss?* is her big international success, translated into more than 20 languages and with more than 300,000 readers around the world. Her other titles with Bromera include *La muntanya de llibres més alta del món*, *Els fantasmes no toquen a la porta*, co-written with Eulàlia Canal, *Max i els superherois*, co-written with Oriol Malet, and *Germans*.



The most recent picture book by the celebrated author and illustrator Rocío Bonilla is an appealing tribute to the special relationship between grandparents and their grandchildren.

ELENA VAL

Our Cloudy Heads



Publisher: Akiara Books
 (Catalan, Spanish and Portuguese)
 Publication date: March 2020
 Format: 28 x 24 cm
 Pages: 48
 Age: 7+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:
Véronique Kirchhoff
 vero@verokagency.com
 Verok Agency

Grandparents and their grandchildren share a private world, and sometimes picture books manage to open a window onto its poetry. This is the case with *Our Cloudy Heads*. In the words of its young protagonist: “They say I have my head in the clouds, and that Grandma has clouds in her head.”

This is a book that explores the slip-ups that both the grandmother and the granddaughter make, their imaginary friends, their silly mistakes. The evocative, strong illustrations alternate pencil (representing the grandma’s confused, forgetful world) with colour gouache (the granddaughter’s radiant fantasy life).

Elena Val was born and still lives in Barcelona.

She began her studies in the Sciences and ended up in Fine Arts. She has worked in advertising illustration, and on musical, educational, and textile projects. She considers drawing her native language. Sometimes she also draws words. She is interested in the oneiric world as it reflects human behaviour. She is particularly drawn to misfits and silent misunderstandings.



***Our Cloudy Heads* tackles—
 delicately and with artistic ambition—
 the subject of senior memory loss,
 from a young girl’s perspective.**

CAMINO GARCÍA / GISELA NAVARRO

Peter



Publisher: Montena
 (Penguin Random House)
 (Catalan & Spanish)
 Publication date: November 2019
 Format: 22.5 x 20.5 cm
 Pages: 64
 Age: 7+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Alba Adell
 alba.adell@penguinrandomhouse.com
 Penguin Random House

In *Peter*, a lushly illustrated picture book, psychologist Camino García offers tools for dealing with the feelings around a loved one's illness.

Camino García is a psychologist whose last two picture books, *Para siempre* and *Mi Edo*, which dealt with death and fear, sold more than 10,000 copies. Her latest is *Peter*, a book that continues seeking and offering simple answers to complex questions: in this case, how to deal with a loved one's long illness. Peter is a cherished dog who gets sick and has to be cared for. The book's emotional strength comes both from its subject matter and Gisela Navarro's work. Her illustrations are visually powerful and transcend the cliché, striking just the right emotional note without ever becoming twee.

Camino García (Gijón, 1968) is a psychologist. She has also worked as an educator in juvenile facilities while continuing to study clinical psychology, her specialty. She brings this training to her very successful children's books, which deal with complicated emotions.

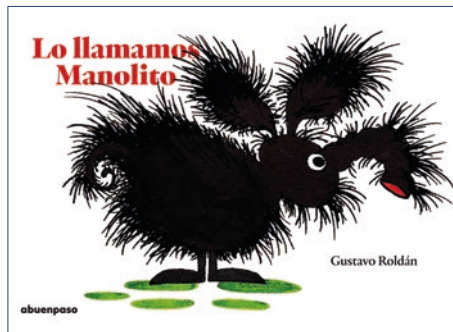


Gisela Navarro was born in Viladecans, and earned a Fine Arts degree from the Universitat de Barcelona. When she finished her studies, she began teaching high school and later worked in local educational management, but never stopped drawing. In 2012 she self-published her first two books, one for adults and one for children. In 2015 she began her post-graduate work in Creative Illustration at EINA, which was the start of her career in the illustration field.



GUSTAVO ROLDÁN

Manolito



Publisher: A buen Paso
 (Catalan & Spanish)
 Publication date: July 2019
 Format: 24 x 17.5 cm
 Pages: 44
 Age: 5+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Arianna Squilloni
 ariannasq@gmail.com
 A buen Paso

Manolito is a charming wild-haired creature, drawn by popular illustrator Gustavo Roldán. One day Manolito shows up at a house and asks to come in. The various people who live there ask him to leave but he begs and insists. The story is told from inside the house but experienced from the outside. What's the right choice? Should Manolito give up? Should the people inside the house let him in or turn him away?

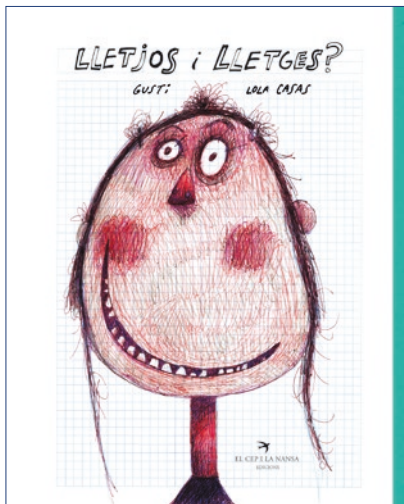
Gustavo Roldán was born Argentina in 1965. His illustrations are widely published, and he has been exhibiting his work since 1985. His books have been published in numerous countries including Mexico, Belgium, Spain, The Netherlands, Brazil, Korea, and Switzerland and have earned him recognition from A.L.I.J.A. (Argentine IBBY), the Prix Octogone (CIELJ, France), and inclusion in the White Ravens catalogue created by the *Jugendbibliothek* in Munich, Germany. His other books with A buen paso publishing house include *El señor G* (translated into six languages), *Historias de Conejo y Elefante*, and *Juan Hormiga*, both also published internationally. He currently lives in Barcelona, where he is a contributor to several publishing houses.



***Manolito* is the story of an adorable character who comes in search of refuge, a metaphor for many situations in our contemporary world.**

LOLA CASAS / GUSTI

Ugly and Uglier



Publisher: El Cep i la Nansa
 Publication date: March 2020
 Format: 21 x 26 cm
 Pages: 60
 Age: 6+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Cesca Mestres
 cesca@elcepilanansa.com
 El Cep i la Nansa

The illustrator Gusti and the poet Lola Casas often work together, and their books always reflect how well they understand each other. *Ugly and Uglier* is inspired by a quote from Roald Dahl and offers readers 45 bizarre, funny, and poignant faces, accompanied by a short rhyming text. Each face will elicit smiles and laughter from the youngest readers, as well as sparking an enriching debate on how we see others.

Lola Casas was born in Mataró. A popular author specializing in poetry for children, she has published more than fifty books and is an expert on the life and work of Roald Dahl. A former primary school teacher, she now devotes all her time to writing children's literature.



Gusti was born in Buenos Aires, but has lived in Barcelona for many years. The books he has illustrated and written have been published in more than 20 countries, and he has also created animated series for television. He teaches illustration at EINA and has received various awards for his work, including the 2016 Bologna Ragazzi.



A hilarious catalogue of eccentric faces that will amuse and delight as it raises issues about appearances.

EMMA REYES / CARME SOLÉ VENDRELL

Mud Man



Publisher: Libros del Zorro Rojo
(Catalan & Spanish)
Publication date: March 2020
Format: 22.5 x 20 cm
Pages: 32
Age: 7+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Ana Lucía Bastos
rights@librosdelzorrojo.com
Libros del Zorro Rojo

Carme Solé Vendrell breathes visual life into a tender true memory of creativity in the face of abject poverty, in this moving picture book with text by the artist Emma Reyes.

Emma Reyes (1919-2003) was a Colombian artist, mostly known for her drawing and painting. She grew up a poor orphan and only learned to write as an adult, yet was spurred on by Gabriel García Márquez, who saw the literary beauty in her prose.

The picture book *Mud Man* depicts a memory from her childhood, narrated in the first person, when Emma lived in utter poverty in Bogotá. She and other children who played in the streets decided to construct an enormous doll out of mud. Carme Solé Vendrell's illustrations, filled with earth tones, heighten the story's eloquence and warmth.

Emma Reyes was born in Bogotá in 1919.

An artist best known for her paintings and drawings, she only learned to read as an adult after growing up a poor orphan. In 1960 she won a cultural grant that allowed her to move to Paris to study. She worked in Diego Rivera's studio, and later in Italy. Between 1969 and 1997 she wrote a series of letters to Germán Arciniegas, now collected under the English title *The Book of Emma Reyes*. It was Gabriel García Márquez who recognized the beauty of her prose and encouraged her to continue writing. She died in Bordeaux in 2003.



Carme Solé Vendrell was born in Barcelona in 1944. With a career now of more than half a century, she is among the most international of Spain's illustrators of children's books, with more than 800 published books, some of which she also wrote. She has been recognized with numerous awards, including the 1979 National Illustration Prize and the 2006 Creu de Sant Jordi. Since 1992 she combines illustration with painting, poster design, and animation, as well as theater directing and stage sets. In 2018 she launched her Why? campaign in defense of the rights of children.



AINA BESTARD

Lost Landscapes



Publisher: Zahorí Books
 (Catalan & Spanish)
 Publication date:
 (coedition with publication in)
 November 2020
 Format: 33.5 x 24.5 cm
 Pages: 80
 Age: 8+

RIGHTS SOLD:

English (Thames & Hudson)
 Italian (Ippocampo)
 Polish (Tatarak)
 French (Saltimbanque)
 Simplified Chinese (Beijing United Publishing)
 Portuguese (Edicare)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Mireia Trius
 mireia@zahorideideas.com
Gemma Sanjuan
 gemma@zahorideideas.com
 Zahorí Books

The books created by illustrator and textile designer Aina Bestard have captivated readers around the world. Their original, appealing visuals—filled with clever details—offer a sumptuous reading experience.

In *Lost Landscapes* she explains the early life of our planet, 300 million years ago, when the first cells began their path to becoming dinosaurs and woolly mammoths. With exceptional illustrations and textured paper that has the look of antique natural history books, Bestard invites us to travel with her to these impossible yet real landscapes.

Aina Bestard (Mallorca, 1981) studied Design at ESDI and then a postgraduate course in illustration at EINA. She has worked as a fashion designer and fabric printer for Miró Jeans and Women'ssecret, and designed shoes for Camper. She is the author of the internationally bestselling series *What's Hidden* and the delicate *A New Life*, among others.



A journey to the beginnings of time with gorgeous illustrations that straddle science and myth as they capture the beauty of a developing planet.

PATRICIA GEIS

The Sun and the Planets



Publisher: Combel
(Catalan & Spanish)
Publication date:
(coedition with publication in) Fall 2020
Format: 31 x 29.7 cm
Pages: 16
Age: 8+

RIGHTS SOLD:

German (Gerstenberg Verlag)
Italian (Franco Cosimo Panini)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Esther Serra
esther.serra@editorialcasals.com
Combel

For years now, Combel publishing house has been teaming up with Patricia Geis—graphic designer, author, and illustrator—to produce gorgeous pop-up books, mostly focused on art and artists, that have been translated into several languages and won international awards.

The Sun and the Planets is their latest didactic pop-up book, with up-to-date information and surprising visual solutions, that offers practical, empirical explanations of how the solar system works.

Patricia Geis was born and lives in Barcelona, Spain. She studied Graphic Design at EINA in Barcelona and earned a Bachelor of Fine Arts degree in Computer Graphics at the New York Institute of Technology. After graduating, she worked as a graphic designer in an advertising agency in Barcelona. In 1996 she started her own graphic design and illustration studio where she develops editorial projects, packaging, paper engineering and character and toy design. She has written, designed and illustrated over forty children's books. Her work has been published in many countries including Spain, France, UK, USA, Germany, Korea, Italy, and Portugal.



A spectacular pop-up book, filled with textures and creative paper engineering, that explores every corner of our solar system.

ALBERT CORBERÓ / MIA CASSANY

Hidden Animals



Hidden Animals is the first in the Little Mosquito collection, books meant to be shared with the youngest children, as part of Mosquito Books' goal of publishing cutting-edge non-fiction books.

Young readers will eagerly search out all the creatures hidden among the illustrations while learning surprising facts about the different animals featured. The author, Albert Corberó, is a graphic designer and illustrator whose dynamic, colourful style has clear pop art influences.

Publisher: Mosquito Books Barcelona
(Catalan & Spanish)
Publication date: Spring 2020
Format: 23 x 23 cm
Pages: 40
Age: 2+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Lluís Cassany
lluis@mosquitobooksbarcelona.com
Mosquito Books Barcelona

Hidden Animals is a stylized documentary book with fun pop illustrations that offers the youngest readers an excellent first approximation to learning through play.

Albert Corberó is a creative professional living and working in Barcelona. His specialty is the development and design of graphic brand identity and its application on various platforms online and offline, including television. He has worked as an Art Director at numerous advertising agencies in Barcelona. He is the creator of the PetitBCN community, an entertainment website for families and children, with more than 120,000 subscribers. He currently heads up his own Corberó Studio, where he combines his design work with a long-term illustration project showcasing his knowledge of form and colour.

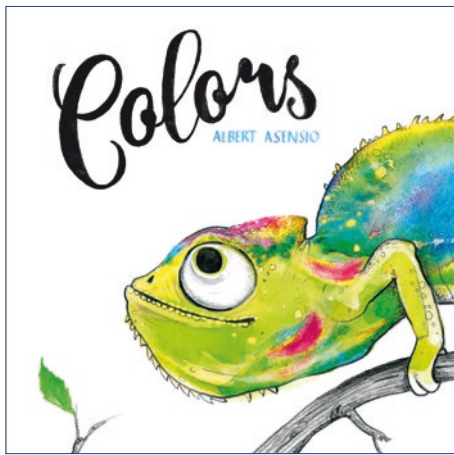


Mia Cassany, after finishing her degree in Political Science, began her adventures in publishing. She started out as a literary agent at Ilustrata and, after a few years, moved into the editorial packaging of novelty books at Lupita Books. In 2016, along with Lluís Cassany, she founded the picture book publishing house Mosquito Books. She now combines her work as creative director of Mosquito Books with classwork at the Universitat de Barcelona and the Master's of Illustration at the Elisava.



ALBERT ASENSIO

Colours



Colours is one of a collection of board books without text designed for babies and toddlers. Its author, Albert Asensio, is a renowned illustrator who has, in little more than a decade, garnered numerous awards for his compelling output. His easily recognizable realistic illustrations are almost photographic and have already earned him a place in the children's literature scene in Spain. In *Colours* we meet a friendly chameleon whose colour changes to match the things around him: a ladybug, a butterfly, a cloud, a rainbow...

Publisher: La Galera
(Spanish & Catalan)
Publication date: August 2019
Format: 16 x 16 cm
Pages: 24
Age: 1+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Iolanda Bethencourt
Ibethencourt@grec.com
La Galera

OTHER BOOKS OF THE SERIES:

I Want the Moon
Where Is Big?

Albert Asensio studied Graphic Design at the EADT. Later he took a nine-month training course in illustration at Barcelona's Eina Art College (2006–2007) and two drawing and painting courses at Central Saint Martin's College of Art and Design, London, in 2009. In 2007 he began working as an illustrator for Spanish publishing houses such as Anaya, Juventud, Random House Mondadori, Teide, Cruïlla, La Galera, and Planeta, and newspapers like *La Vanguardia*. His work has been honored with a Laus Bronze Prize, 3 Junceda Prizes and the 2017 Catalan Booksellers' Award for *The Blue Bench*, published by Babulinka Books.



A book without words—featuring an indecisive chameleon—that teaches colours to the youngest children.

IMAPLA

Hidden Numbers



Imapla's books for the youngest children stand out for their stunning high-impact design. *Hidden Numbers* teaches kids the numbers while stimulating their imagination: visualizing the numbers and identifying them by logical association with animal figures. The author presents the numbers one through twenty in clear, high-contrast drawings: 1 is a horse; 2, a duck; 3, a swallow ... along with a phrase that links the image with the number.

Publisher: Juventud
(Catalan & Spanish)
Publication date: April 2019
Format: 15.5 x 21.5 cm
Pages: 48
Age: 3+

RIGHTS SOLD:
Italian (Pulce Edizioni)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:
Elodie Bourgeois
elodie@editorialjuventud.es
Juventud

Imapla studied Graphic Design at the Elisava art school in Barcelona. She began her career contributing to various magazines, newspapers, and in advertising, for several outlets and in several disciplines. She won the 1992 Apel·les Mestres Award, which inspired her to devote more time to illustration. Some years ago she embarked on her own adventure as an author (adopting the name Imapla) of both text and image. In 2007, she was awarded the International Illustration Prize by the Fundación SM. She currently works in both illustration and graphic design.



***Hidden Numbers* employs a clever mnemonic game to stimulate young children to learn their numbers.**

TERESA GUILUZ / GABRIEL SALVADÓ

The Extraordinary Case of the Appearing Objects

 AWARDED WITH THE VAIXELL DE VAPOR PRIZE



Publisher: Cruïlla (Grupo SM)
 Publication date: October 2019
 Format: 24.7 x 15.5 cm
 Pages: 96
 Age: 8+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Maria Paz Serrano
 maria.paz.serrano@grupo-sm.com
 Grupo SM

Suddenly all sorts of random objects begin appearing at Geni's house: from a regular pair of socks to a 15th century African drum. Where are they coming from? Whose are they? Why are they showing up right in the middle of his dining room? He and his neighbour, an eccentric scientist, set out on a journey to various countries and time periods, bending the rules of logic in order to clear up the mystery of these appearing objects.

Teresa Guiluz (Vilanova i la Geltrú, 1966)

is a teacher of Catalan language and literature, an author of high school textbooks, and a contributor to the most important magazines devoted to children's literature. In 2015 she won the Cavall Fort Prize, following by various honours for her stories written for adults. In 2019 she received one of the most prestigious prizes in Catalan children's literature, the Vaixell de Vapor.


Gabriel Salvadó was born in Barcelona in

1966 and is a screenwriter and artist. He has written episodes of the animated series *The Triplets* and several other television and radio programs. Examples of his drawings can be seen at www.flickr.com/photos/eldibuixant and in the books he has illustrated, such as *La llista d'aniversari*, written by Anna Manso.

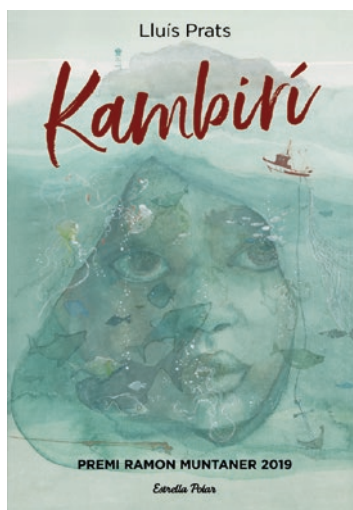


Science fiction, adventure, and humour in a wild journey through time and space in a search for the provenance of objects that appeared out of nowhere.

LLUIS PRATS

Kambirí

AWARDED WITH THE RAMON MUNTANER PRIZE



This new novel by award-winning author Lluís Prats is based on the life of a character known as *the doctor of Lampedusa*, who took care of thousands of migrants arriving on the Italian island. Kambirí is an African girl who loses her mother on their Mediterranean crossing. The doctor decides to adopt her with the help of the manager and regulars at his local restaurant. Written in intense prose with poetic touches, and featuring carefully drawn characters and settings, *Kambirí* is an emotionally charged look at one of the most important social and political questions of our time.

Publisher: Estrella Polar (Planeta)
 Publication date: September 2019
 Format: 14 x 20 cm
 Pages: 160
 Age: 9+

RIGHTS SOLD:

Spanish (Edelvives)
 Italian (Rizzoli)
 Turkish (Beyaz Balina)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Chiara Patsias
 chiara@iemece.com
 IMC Literary Agency

Lluís Prats was born in Terrassa in 1966, studied Art and Archeology at the Universitat Autònoma de Barcelona and the Universitat de Girona, spent years as a historical researcher and was awarded First Prize from the Ministry of Culture. He has worked for many years as a secondary school teacher and an editor of art books, and he headed up a film production company in Los Angeles, California, where he had the chance to work on several Oscar-winning projects. He has published more than a dozen books, both fiction and non-fiction. Among other awards, he has won the Strega Ragazzi, the Folch i Torres and the Ramon Muntaner prizes.



A stunning work of fiction that reveals the private lives of those trapped in the refugee crisis and reimagines the essential work of the doctor of Lampedusa.

SÒNIA FERNÁNDEZ-VIDAL

A Door with Three Locks Trilogy



Publisher:
Estrella Polar (Planeta)
(Catalan & Spanish)
Format: 14 x 20.2 cm
Age: 9+

RIGHTS SOLD

Spanish (Destino)
Korean (CharlieBook)
German (Steinbach
Sprechende
Bücher) (Hanser)
Lithuanian (Tyto Alba)
Japanese (Shobunsha)
Portuguese (Presença)
Brazilian (Rocco)
Italian (Giancomo
Feltrinelli)
Greek (Patakis)
Complex Chinese
(Yilin Press)
Simple Chinese
(Guomai)
Romanian (Polirom)
Slovenian
(Hart Publishing)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Sandra Bruna
sbruna@sandrabruna.com
Jordi Ribolleda
jribolleda@sandrabruna.com
Sandra Bruna Literary
Agency

A Door with Three Locks

Publication date: March 2018
Pages: 208

The Path of the Four Forces

Publication date: May 2019
Pages: 288

The Five Eternal Kingdoms

Publication date:
November 2019
Pages: 320

A Door with Three Locks is an adventure trilogy that makes science appealing to a wide range of readers, transforming quantum physics into powerful magic. It all begins one day when Niko, a 14-year-old loner, takes a different route to his high school and discovers a house he's never seen before. When he enters it, he gains access to a strange Quantum World where the most surprising things happen. Niko's mission is to restore the balance between these two universes.

This trilogy—a bestseller in several countries—is written by a PhD in Quantum Physics who has worked at the most prestigious research centres in the world.

Sonia Fernández-Vidal (Barcelona, 1978) graduated in Physics from the Universitat Autònoma de Barcelona with a PhD in Information and Quantum Optics. She combines her research with her other passions: teaching, both in college and in adult facilities, and giving lectures as an introduction to quantum physics for non-academic audiences. Her fiction, *Quantic Love* and the *Door with Three Locks* trilogy, is based on her scientific knowledge and has been highly successful.



An internationally best-selling trilogy that makes quantum physics accessible to readers of all ages.

DAVID NEL·LO

The Chronicle of Stew Cockro

AWARDED WITH THE EDEBÉ PRIZE 2020



Publisher: Edebé
 (Catalan, Spanish and Galician)
 Publication date: March 2020
 Format: 13 x 19.5 cm
 Pages: 152
 Age: 10+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:
 Geòrgia Picanyol
 gpicanol@edebé.net
 Edebé

Stew Cockro and the rest of his family of cockroaches must flee their house. Their search for a new home becomes a journey filled with adventures in which Cockro will discover how difficult it can be to move through this world and be treated equally.

David Nel·lo, one of the finest children's authors working in Catalan, creates an homage to the fables of Aesop and La Fontaine with an adventure novel that invites reflection on contemporary problems such as racism, the fair housing struggle ...

David Nel·lo is a well-known writer and translator of Catalan children's literature. He has won many awards, including the Vaixell de Vapor, the Enric Valor for children's prose, the Columna Jove, the City of Olot, and the Edebé. He is the translator of the *Geronimo Stilton* and *Diary of a Wimpy Kid* series.



This novel of adventures is a moral fable starring a cockroach searching for a home that helps middle-grade readers reflect on some of the pressing issues around us.

LAIA AGUILAR

Wolfgang / Wolfgang and His Father's Secret

 WINNER OF THE CARLEMANY PRIZE AND THE ATRAPALLIBRES PRIZE



Wolfgang

Publisher: Columna
 Also published in Spanish in Cross Books (Planeta)
 Publication date: May 2017
 Format: 13.7 x 20 cm
 Pages: 256
 Age: 13+

FOREIGN RIGHTS

CONTACT:

Pilar Lafuente
 plafuente@planeta.es
 Planeta

The *Wolfgang* books present the complicated relationship between a highly gifted child and his surroundings. Wolfgang is an intelligent character who struggles to understand his emotions, yet has captured the hearts of thousands of readers.



Wolfgang and His Father's Secret

Publisher: Columna
 Also published in Spanish in Cross Books (Planeta)
 Publication date: June 2019
 Format: 13.7 x 20 cm
 Pages: 224
 Age: 13+

Recent years have seen a spate of characters whose disability or difference has offered readers a special perspective on the world. Our hearts have been won over by M. Haddon's *The Curious Incident of the Dog in the Night-time* and R.J. Palacio's *Wonder*, and now by Wolfgang, a highly gifted boy who loves music and is unduly perfectionist. He sits on the sidelines observing life rationally, and has difficulties relating to others and making friends. In the bestselling first book, which was voted by young readers as the winner of the Atrapallibres Prize, Wolfgang has to face his mother's death. In the second installment, which has been just as popular among readers and critics, Wolfgang meets his father for the first time.

Laia Aguilar (Barcelona, 1976) is a Catalan author, television screenwriter, and teacher. She holds a degree in Audiovisual Communication from the Universitat Ramon Llull, teaches at the Writing School of the Ateneu Barcelonès,

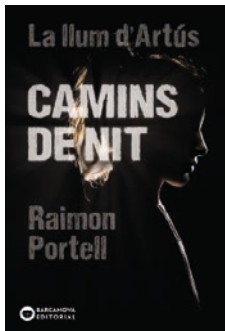


and writes for TV shows. Her previous books are *Les bruixes de Viladrau* (Ara Llibres) and *Pare de família busca...* (Al Revés). In 2016 she was awarded the Carlemany Prize for the promotion of reading for *Wolfgang (extraordinari)*. She published her second novel for teens, *Juno* (Fanbooks) in 2018. In 2019 she followed up *Wolfgang* with a sequel. In 2020 she was awarded the Josep Pla Prize for *Pluja d'estels* (Destino, 2020), a novel for adults that tells the story of a group of friends reuniting for a weekend at Cap de Creus, years after a tragic incident.

RAIMON PORTELL

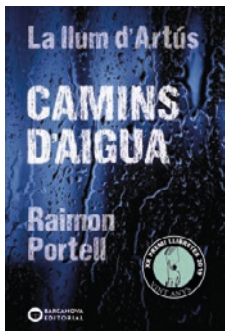
The Light of Artús Trilogy

WINNER OF THE NATIONAL LITERATURE PRIZE



The Light of Artús Trilogy
 Publisher: Barcanova
 Format: 14 x 21 cm
 Age: 14+

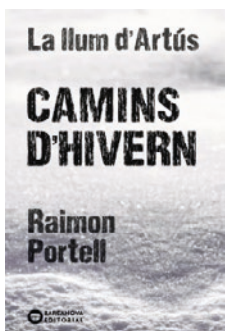
FOREIGN RIGHTS CONTACT:
 Esther Franch
 efranch@larousse.es
 Barcanova



Night Paths
 Publication date:
 March 2017
 Pages: 352

Water Paths
 Publication date:
 March 2018
 Pages: 352

Winter Paths
 Publication date:
 March 2019
 Pages: 384



With *The Light of Artús*, Raimon Portell offers readers an adventure trilogy for both teens and adults that blends fiction with history and is set in a space and time that evokes the first Great European War, in the early 20th century. The protagonist is a young woman who, with a diverse group of friends, sets out on a voyage to fight against the absolute power that is attempting to take control by force.

In elegant language, the author masterfully weaves together countless threads, with a wide spectrum of characters and many unforgettable images. This literary triumph is the deserving winner of the National Literature Prize.

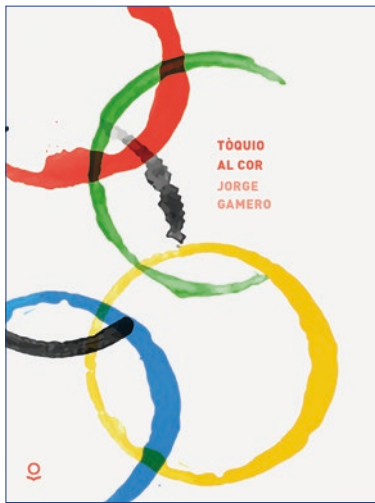
Raimon Portell is a Catalan author and teacher, with a degree in Language and Literature. He is a contributor to various magazines and newspapers and has received two awards for his journalism. He has served as director of the magazine *Descobrir Catalunya* and editor-in-chief of the magazines *Infància* and *Altair*. He has published several novels and travel books. In 2005 he won the Serra d'Or Prize for *Vull una corona!* and in 2019 the National Literature Prize.



The Light of Artús is one of the most brilliant sagas in recent Catalan prose for teens.

JORGE GAMERO

Tokyo At Heart



Publisher: Jo Llibre
(Santillana) (Catalan & Spanish)
Publication date: May 2019
Format: 14 x 21.5 cm
Pages: 208
Age: 14+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Álvaro Muñoz
alvaromunoz212@gmail.com
Santillana

The day the IOC decides that the 2020 Olympic Games will be held in Tokyo, Joan, a fourteen-year-old boy watching the news on television, resolves to become part of the Spanish Olympic marathon team. From that day on, Joan is obsessed with his goal, devoting all his efforts to his daily training. He must struggle against problems beyond his control, as well as against his competitors and even against himself. And there are constant dilemmas and risks: his neglected schoolwork; his growing love for Anna, a girl with a serious heart condition...

Jorge Gamero (Barcelona, 1965) holds a degree in Romance Languages. Since 1994 he has worked in the educational publishing sector. He has published several collections of short stories for adults, been included in various anthologies, and is the author of popular children's novels. He belongs to the group Aut@rs de Cornellà, winner of the 2015 City of Cornellà Humanities Award. His most recent book, *Tokyo At Heart*, was chosen as one of the best of 2019 by Clijcat (Catalan Children's Literature Council).



***Tokyo At Heart* is a young adult coming-of-age novel that portrays the effort, dedication, and doubts of a teen obsessed with making the Olympic team.**

Selected Backlist



Beneath the Waves

Authors: Meritxell Martí (text),
Xavier Salomó (illustrations)
Publisher: Flamboyant
(Catalan and Spanish)
Publication date: February 2019
Format: 29.1 x 24 cm
Pages: 76
Age: 5+

RIGHTS SOLD:

German (Jacoby & Stuart)
Korean (Spring Garden Publishing)
World French (Editions
Les 400 Coups)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Marina Huguet
m.huguet@editorialflamboyant.com
Flamboyant



Nine Ways Not To Step in a Puddle

Authors: Susanna Isern (text),
Maria Girón (illustrations)
Publisher: Takatuka
(Catalan & Spanish)
Format: 28 x 24 cm
Publication date: October 2017
Pages: 36
Age: 4+

RIGHTS SOLD:

Korean (Treenbooks)
Turkish (Sincap)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Anja Mundt
anja@mundtagency.com
Mundt Agency



Bruno's Hat

Author: Canizales
Publisher: Beascoa
Format: 22.7 x 22.8 cm
Publication date: November 2016
Pages: 32
Age: 7+

RIGHTS SOLD:

English (Flyaway books)
Korean (Co & Ko)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Chiara Patsias
chiara@iemece.com
IMC Literary Agency



Amarillys

Authors: Germán Machado (text), Anna
Aparicio (illustrations)
Publisher: Thule
(Catalan and Spanish)
Publication date: March 2019
Format: 20 x 20 cm
Pages: 32
Age: 5+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Jose Diaz
jdiaz@thuleediciones.com
Thule



Monsieur Scribble

Authors: Marcus (text),
Lyona (illustrations)
Publisher: Principal de los Libros
Format: 22 x 25 cm
Publication date: November 2015
Pages: 32
Age: 4-10 years old

RIGHTS SOLD:

Korean (Booklight Publishing)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Elena Rodríguez
elena@principaldeloslibros.com
Principal de los Libros



Happy Days

Author: Bernat Cormand
Publisher: A buen paso
(Catalan and Spanish)
Publication date: November 2018
Format: 22 x 22 cm
Pages: 36
Age: 7+

RIGHTS SOLD:

Brazilian Portuguese
(Livros da Matriz)
French (Editions Notari)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Arianna Squilloni
ariannasq@gmail.com
A buen paso



Siblings

Author: Rocio Bonilla
 Publisher: Bromera (Catalan)
 Format: 24 x 26.5 cm
 Publication date: March 2018
 Pages: 48
 Age: 6+

RIGHTS SOLD:

Chinese/English (Chengdu Friantor Technology Co. LTD)
 Czech (Albatros Media a.s)
 Dutch (De vier Windstreken)
 English-Australia (Qiray kids)
 English-USA (Charlesbridge)
 French-Europe (Père Fouettard)
 German (Jumbo Medien)
 Greek (Ikaros Publishing S.A)
 Italian (Valentina Edizione)
 Korean (Awesome world Inc.)
 Polish (Publicat S.A., UL)
 Portuguese (Presença-Portugal)
 Romanian (Editura Univers, SRL)
 Russian (Nigma)
 Slovak (Ikar, a.s.)
 Slovenian (Društvo Mohorjeva Družba)
 Turkish (Günişiği Kitaplığı Yayıncılık A.Ş)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Carol Borràs
 carol@bromera.com
 Bromera



The Colour Monster

Author: Anna Llenas
 Publisher: Flamboyant
 (Catalan & Spanish)
 Format: 25.5 x 25.5 cm
 Publicacion date: November 2012
 48 pages
 Age: 3+

RIGHTS SOLD:

Complex Chinese (Sun Color)
 Danish (Forlaget Bolden)
 Dutch (De Vier Windstreken)
 English UK (The Templar)
 English USA (Little Brown & Co.)
 Filipino (Adarna House)
 French (Editions Quatre Fleuves)
 German (Jacoby & Stuart)
 Greek (Patakis)
 Hebrew (Kinneret)
 Italian (Ed. Feltrinelli Gribaudo)
 Japanese (Nagaoka)
 Korean (Yeowon media)
 Latvian (Latvijas Mediji)
 Lithuanian (JSC "Right Thing")
 Macedonian-Albanese (Skaznuvalka DOOEL Skopje)
 Persian (Tuti Books)
 Polish (Grupa Wydawnicza Relacja)
 Portuguese-Brazil (Aletria)
 Portuguese-Portugal (Penguin Random House)
 Rumanian (Nomina Editura)
 Simplified Chinese (Hsinex International)
 Serbian (Data Status)
 Slovak (Perfekt)
 Swedish (Idus Forlag)
 Turkish (Nesin)
 Ukranian (Kalamar)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Marina Huguet
 m.huguet@editorialflamboyant.com
 Editorial Flamboyant



Gus and the Monsters Series

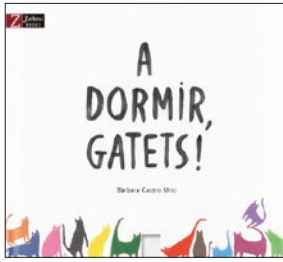
Authors: Jaime Copons (text),
 LillianaFortuny (illustrations)
 Publisher: Combel-Casals
 (Catalan & Spanish)
 Format: 21.5 x 15 cm
 Publication date: first book, 2014
 Age: 8+

RIGHTS SOLD:

Czech (Host)
 English US & Canada (CrackBoom!/Chouette Publishing)
 Eslovenian (KUD Sodobnost Int.)
 Farsi (Houpaa Books)
 French Canada (CrackBoom! – Chouette Publishing)
 French Europe (Jungle Books – Steinkis)
 Greek (Kedros Publications, S.A.)
 Italian (Salani Editore)
 Korean (Blue Wing)
 Latvian (Latvijas Mediji)
 Lithuanian (Apkabink Menui)
 Polish (RM)
 Portuguese Brazil (Carochinha)
 Portuguese Portugal (Euroimpala Books)
 Russian (Clever Publishing)
 Serbian (Vulkani)
 Simplified Chinese (Sichuan Children)
 Slovak (Albatros)
 Spanish Brazil (Bom Jesus)
 Traditional Chinese (Sun Color)
 Turkish (Bicirik Yayınları – Nesil)

FOREIGN RIGHTS CONTACTS:

Esther Serra
 Combel Editorial S. A.
 esther.serra@editorialcasals.com
Chiara Patsias
 IMC Literary Agency
 chiara@iemece.com



Good Night Cats

Author: Bárbara Castro
 Publisher: Zahorí Books
 (Spanish and Catalan)
 Publication date: September 2018
 Format: 20 x 21.5 cm
 Pages: 24
 Age: First readers

RIGHTS SOLD:

Chinese (Beijing Dipper Publishing)
 English – USA (Chronicle Books)
 French (Saltimbanque Editions)
 Italian (Donzelli)
 Polish (Adamada)
 Swedish (Lillapirat)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Mireia Trius
 mireia@zahorideideas.com
Gemma Sanjuan
 gemma@zahorideideas.com
 Zahorí Books



The Drop of Water

Author: Inês Castel – Branco (inspired by Raimon Panikkar)
 Publisher: Akiara (Catalan, Spanish, and Portuguese)
 Publication date: April 2018
 Format: 28 x 24 cm
 Pages: 40
 Age: 7+

RIGHTS SOLD:

German (Lesestoff)
 Korean (Hanulim Kids)
 Portuguese-Brazil (Telos)
 Russian (Mann, Ivanov and Ferber)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Véronique Kirchhoff
 vero@verokagency.com
 Verok Agency



A Walrus in Our Garden

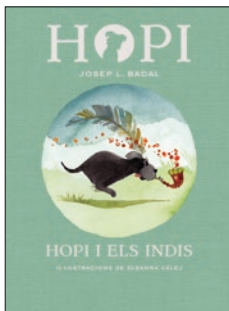
Authors: Àlex Nogués (text), Sonia Pulido (illustrations)
 Publisher: Ekare (Catalan and Spanish)
 Publication date: March 2019
 Format: 25 x 25 cm
 Pages: 36
 Age: 3+

RIGHTS SOLD:

French (Cambourakis)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Araya Goitia
 editorial@ekare.com.ve
 Ekare



Hopi Series

Authors: JL Badal (text), Zuzanna Celej (illustrations)
 Publisher: La Galera (Catalan)
 Format: 16 x 21.5 cm
 Publication date: first volume, 2016
 Pages: 72
 Age: 6+

RIGHTS SOLD:

Chinese (Shandong Friendship Publishing House)
 Ukrainian (Nebo BookLab)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Iolanda Bethencourt
 ibethencourt@enciclopedia.cat
 La Galera



Animalkind

Author: Pablo Salvaje
 Publisher: Mosquito Books
 Barcelona (Catalan & Spanish)
 Format: 23.5 x 32.5 cm
 Publication date: October 2017
 Pages: 72
 Age: from 5 to 173

RIGHTS SOLD:

Chinese (Gingko Book Co.)
 English (Prestel)
 French (Nathan)
 German (Prestel)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Lluís Cassany
 lluis@mosquitobooksbarcelona.com
 Mosquito Books



Safari

Author: Maite Carranza
 Publisher: Edebe (Catalan, Galician and Spanish)
 Publication date: March 2019
 Format: 19.5 x 13 cm
 Pages: 176
 Age: 10+

RIGHTS SOLD:

Spanish (México, Edebe Ediciones Internacionales)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Georgia Picanyol
 gpicanyol@edebe.net
 Edebe



Penny Berry Series

Author: Lluís Prats
 Publisher: Cruilla (Catalan), SM (Spanish)
 Format: 14.5 x 21.5 cm
 Publication date: first book, November 2016
 Pages: from 250 to 290
 Age: 10+

RIGHTS SOLD:

Italian (Albe Edizioni)
 Polish (Scared Dragon Studio)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Chiara Patsias
 chiara@iemecce.com
 IMC Literary Agency



The Suitcase

Authors: Núria Parera (text),
 Maria Hergueta (illustrations)
 Publisher: Babulinka (Catalan and Spanish)
 Publication date: November 2018
 Format: 12 x 17 cm
 Pages: 100
 Age: 12+

RIGHTS SOLD:

Italian (Beisler)
 Slovenian (Hart)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Sandra Rodericks
 sandra.rodericks@uklitag.com
 Ute Korner Agency



The Zippoli Tribe

Author: David Nel·lo
 Publisher: Bambu (Catalan & Spanish)
 Format: 14.5 x 21 cm
 Publication date: February 2017
 Pages: 144
 Age: 9+

RIGHTS SOLD:

Danish (Jensen & Dalgaard)
 French (Actes Sud)
 Italian (Pulce)
 Philippine (Adarna House)
 Russian (Mann Ivanov & Ferber)
 Serbian (Odiseja)

FOREIGN RIGHTS CONTACTS:

Esther Serra
 Combel
 esther.serra@editorialcasals.com
Carlota Torrents
 Asterisc Agents
 carlota@asteriscagents.com

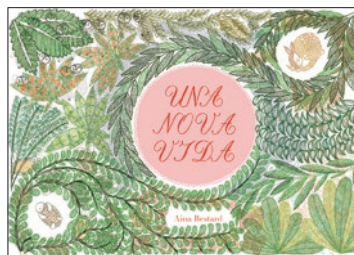


The Start of It All

Authors: Manuel de Pedrolo (text), Pep Boatella (illustrations)
 Publisher: Comanegra (Catalan)
 Format: 19 x 24 cm
 Publication date: November 2017
 Pages: 48
 Age: 10+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Nàtalia Berenguer
 natalia@asteriscagents.com
 Asterisc Agents



A New Life

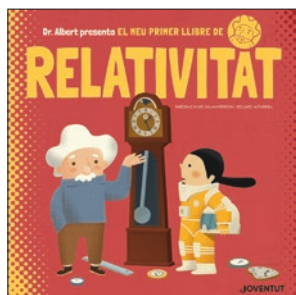
Author: Aina Bestard
 Publisher: Zahorí Books (Catalan & Spanish)
 Format: 27 x 18 cm
 Publication date: September 2018
 Pages: 72
 Age: 4+

RIGHTS SOLD:

English (Thames&Hudson)
 French (Saltimbanque)
 Italian (L'Ippocampo)
 Japanese (Kawade)
 Korean (Noransangsang)
 Polish (Tatarak)
 Portuguese: Edicare
 Simplified Chinese (Beijing Yutian Hanfeng Books)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Mireia Trius
 mireia@zahorideideas.com
Gemma Sanjuan
 gemma@zahorideideas.com
 Zahorí Books



My First Book on Relativity

Authors: Sheddad Kaid-Salah (text), Eduard Altarriba (illustrations)
 Publisher: Juventud (Catalan and Spanish)
 Publication date: November 2018
 Format: 29 x 29 cm
 Pages: 48
 Age: 9+

RIGHTS SOLD:

Czech (Grada)
 English – UK and US territories (Button Books)
 French (Nathan)
 German (Knesebek)
 Italian (Erikson)
 Korean (Dourei)
 Romanian (Didactica)
 Russian (Ast Publishing)
 Simplified Chinese (Hachette – Phoenix)
 Complex Chinese (San Min Book Co)
 Turkish (Domigo)
 Ukrainian (Ranok)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Elodie Bourgeois
 elodie@editorialjuventud.es
 Juventud



A Son

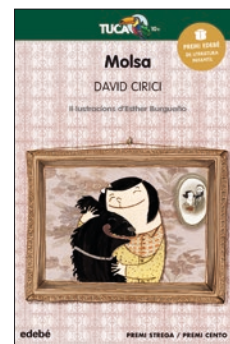
Author: Alejandro Palomas
 Publisher: La Galera (Catalan & Spanish)
 Format: Paperback 13 x 20 cm
 Publication date: May 2015
 Pages: 288
 Age: 12+

RIGHTS SOLD:

Complex Chinese (The Easter Publishing)
 Danish (Jensen & Dalgaard)
 Dutch (Abimo Publishers)
 French (Le Cherche-Midi)
 Galician (Galaxia)
 Greek (Editions Opera)
 Italian (Neri Pozza)
 Macedonian (Kniga)
 Persian (Fatemi Publishing Co.)
 Polish (Grupa Wydawnicza Foksal)
 Portuguese-Brazil (Rocco)
 Portuguese-Portugal (Presença)
 Romanian (RAO International Publishing)
 Serbian (Kosmos Izdava)
 Slovenian (Zalozba Zala)
 Turkish (Final Yayincilik)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Sandra Bruna
 sbruna@sandrabruna.com
Jordi Ribodella
 jribolleda@sandrabruna.com
 Sandra Bruna Literary Agency



Moss

Author: David Cirici
 Publisher: Edebé (Catalan & Spanish)
 Format: 19.5 x 13 cm
 Publication date: March 2013
 Pages: 168
 Age: 10+

RIGHTS SOLD:

Chinese (Liaoning Children's Publishing House)
 Dutch (Ploegsma)
 German (Dressler Verlag)
 Greek (Kalendis)
 Italian (Editrice Il Castoro)
 Korea (Sigonsa co; Ltd)
 Slovenian (Zalozba Hart)
 Spanish-Mexico (Edebé Ediciones Internacionales)
 Russian (Mann, Ivanov & Faber)
 Turkish (Final Publishing House)

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Georgia Picanyol
 gpicanyol@edebé.net
 Edebé



Grants

LITERATURE TRANSLATION

Grants for the translation of Catalan literature: fiction, non-fiction, children's and YA books, poetry, theatre and graphic novels.

Recipients: Publishers.

LITERATURE PROMOTION

Grants to promote abroad Catalan literature (fiction, non-fiction, children's and YA books, poetry, theatre and graphic novels), including participation in international literary festivals and presentations and promotional plans for works in translation.

Recipients: Publishers, Literary Events Organizers.

ILLUSTRATED BOOKS

Grants for the publication abroad of illustrated books by illustrators settled in Catalonia or the Balearic Islands.

Recipients: Publishers.

SAMPLES & BOOKLETS

Grants to translate samples of works written in Catalan to produce booklets for promotional purposes.

Recipients: Catalan Publishers, Literary Agencies.

TRANSLATORS IN RESIDENCY

Grants for translators working on translations from Catalan to stay from two to six weeks in Catalonia.

Recipients: Translators.

TRAVEL FOR WRITERS AND ILLUSTRATORS RESIDENCY

Grants for writers and illustrators to finance travel costs to carry out literary activities, to which they have been invited.

Recipients: Writers in Catalan and illustrators with at least two books originally published in Catalan.



Llull Fellowship

Every year the Institut Ramon Llull organises its fellowship aimed at international publishers and agents. It takes place in Barcelona in September, during the Setmana del Llibre en Català (Catalan Book Week Festival).

First launched in 2007, when Catalan Culture was Guest of Honour at the Frankfurt Book Fair, the project was designed to foster the translation of Catalan works into other languages and their introduction into new markets. Since then, over 173 professionals from 32 countries have participated in this fellowship.

The programme aims to provide the participants (10 focused on Fiction, 8 on children's & YA books) with a more in-depth perspective on Catalan literature and the Catalan Publishing sector as well as to build networks among Catalan and international publishing houses and literary agencies.

For five days, the fellowship offers a schedule of professional 30' meetings with Catalan publishers and agents selected in accordance with the participant's catalogues. The programme also features introductory sessions on Catalan literature; an overview of the Catalan literary publishing world; informal meetings with writers, illustrators, translators and journalists; and visits to emblematic bookstores and illustration schools. Both groups of participants, either focused on Fiction or on children's & YA books, enjoy a customised set of activities related to their interests.

The Institut Ramon Llull covers travel, accommodation and expenses related to the fellowship programme.

The application to the Llull Fellowship can be sent during March and April. The exact dates of the call can be checked on our website (www.llull.cat).

Other Services

The Institut Ramon Llull promotes networking between international publishers and agents and the Catalan publishing sector. Members of the Literature Department will be pleased to put publishing professionals in touch with Catalan authors, publishers or agents.

The Llull also provides information about the translation of Catalan literature through two databases:

- **TRAC, lull.cat/trac: to find out what works of Catalan literature have been translated.**
- **TRADUCAT, lull.cat/traducac: to browse the profile and contacts of literary translators from Catalan to other languages.**

If you wish to be informed about the different grants calls and the latest news from Literature Llull, you can subscribe to one of our newsletters addressed to translators, publishers and festival programmers.



Lull Literature Team

Headquarters

Avinguda Diagonal, 373 — 08008 Barcelona — Tel. +34 934 67 80 00
literature@llull.cat — www.llull.cat — www.facebook.com/irlull
twitter.com/irlull — instagram.com/irlull



Izaskun Arretxe
Head of the Department
of Literature
iarretxe@llull.cat



Gemma Gil
Fiction and Modern
Classics
ggil@llull.cat



Maria Jesús Alonso
Translation, Promotion
and Residencies
Grants Manager
mjalonso@llull.cat



Rosa Crespi
Illustrated Books,
Samples & Booklets and
Travel Grants Manager
rcrespi@llull.cat



Julià Florit
Fiction, Poetry
and Literary Festivals
jflorit@llull.cat



Carles Navarrete
Children's & YA Books
and Literary Non-Fiction
cnavarrete@llull.cat



Annabel Garcia
Translation Grant
Assistant
agarcia@llull.cat



Dolors Oliveras
Promotion Grant
Assistant
doliveras@llull.cat

Llull Foreign Offices



Berlin

Friedrichstrasse 185
10117 Berlin, Deutschland
+49 (0) 30 208 86 43 24

Silvia González
sgonzalez@llull.cat



London

17 Fleet Street
EC4Y 1AA London,
United Kingdom
+44 (0) 2078420852

Marc Dueñas
mduenas@llull.cat



New York

655 Third Ave.
Suite 1830
10017 New York, USA
+16464213548

Jadranka Vrsalovic
jvrsalovic@llull.cat



Paris

50, rue Saint-Ferdinand
75017 Paris, France
+33 (0) 142 66 02 45

Raül David Martínez
rdmartinez@llull.cat

